

中國航運期指伺機推出



「中國船舶交易信息平台」在滬揭牌 (本報攝)

【本報記者楊楠上海二十四日電】受國家交通運輸部委託，上海航運交易所今日正式將中國船舶交易信息平台揭牌。上海航交所總裁張買向本報記者透露，中國航運運價指數衍生品方案基本已擬定，很有可能今年推出。

SCFI 為運價衍生品鋪路

中國航運運價指數衍生品的推出時間備受矚目，上海航交所總裁張買接受本報記者專訪時透露：「方案基本上已經有了，今年推出來的希望很大。只是現在正值國家有關監管部門整頓規範金融衍生品市場，運價指數衍生品的

推出正等待時機」。張買表示，「中國船舶交易信息平台的設立，使航運界有了一個公平、公開的平台，讓市場各類參與者有地方說話，對交易雙方來講，也將帶來交易成本的降低。上海航交所受交通部委託，將重點做好信息服務工作，信息平台

的接口都是開放的，只要是真實的船舶交易供需，都可以上去掛牌」。他還透露，滬航交所將積極編製開發「船舶交易指數」。而滬航交所09年10月首發的「新版上海出口集裝箱運價指數(SCFI)」，運行至今已近半年，積累了大量數據和經驗，並在國際航運界日益引起關注。業內認為該指數實際上已在為「集裝箱運價衍生品」的擇機推出鋪路，屆時可向航企提供鎖定運價成本的新金融工具，為上海

國際航運中心爭取話語權。

船舶交易總額達 150 億

本報記者同時了解到，就在本月11日下午，由上海國際航運研究中心研究基金資助的課題——《航運運價指數衍生品設計初步研究》，在滬悄然舉行了專家諮詢會。與會者來自上海航交所信息部、申銀萬國證券衍生品部、上海市金融辦、上海國元證券衍生品部等等。專家當時就航運運價指數衍生品的參與者、交易平台、國外相關經驗、政策方面等進行了深入討論。

目前，中國內地存在包括浙江、福建、廣州、上海、重慶在內的10餘家船舶交易市場，09年進場的船舶交易總額已達約150億元人民幣，此外尚有一部分船舶交易在場外進行。

業已存在眾多交易市場，在方便船舶買賣、促進內地航運發展中起到一定作用，但整體上也存在諸如交易機構准入標準不統一、市場透明度不高、交易過程不規範等問題。此種情況下，亟需統一規範的交易規則、交易秩序和及時透明的信息。

中外運盈利 4 億挫 25%

續提升內貿運輸業務比重至四成

【本報訊】中國外運股份有限公司(00598)昨日宣布09年業績，期內盈利下跌25.3%，報4.24億元人民幣(下同)，每股盈利0.1元，派末期息2分。鑑於國際貿易市場仍未穩步復蘇，公司總裁兼執行董事張建衛表示，未來將逐步調高內貿運輸業務比重至四成，並會物色參股碼頭資產的機會。

公司去年總營業額276.35億元，減少21.2%。其中作為主要業務的貨運代理收入只有225.44億元，按年下跌23.2%。海運業務收入則跌12.6%，至29.93億元。不過，倉儲及碼頭服務收入則上升5.3%，至13.96億元。

期內海運貨物代理貨量下跌6.7%，至573.2萬標箱。空運貨物代理貨量急跌20.8%，至30.19萬噸。儘管海上承運集裝箱量為184.7萬標箱，按年增加2.1%，但運費暴跌最終拖累業務收入大減。

有意參股碼頭發展

在眾多業務中，快遞業務收入和貨量的跌幅最大，分別達到30.3%和70.7%，減少至3.8億元和242萬件。其中國際快遞運量為1383萬件，減少2.5%，新增的國內快遞業務運量則為289萬件，總計運量增加17.8%，至1672萬件。

中外運總裁兼執行董事張建衛指出，現時散貨海運運費的復蘇趨勢較為明顯，集裝箱運費雖然有好轉，但相對遲緩，空運運費整體回升幅度則大過海運。

國際貿易復蘇走勢仍未穩固，張建衛表

示，公司今年會利用中國經濟迅速增長的大好時機，專注於擴大國內貿易業務，而對於收入基礎較為穩健的倉庫和碼頭業務，公司今年亦會尋找更多參股機會。

他表示，公司今年增加資本開支至超過16億元人民幣，主要用於主營業務，包括建設物流倉庫及基礎設施等，目前正物色參股長三角、珠三角和渤海灣的集裝箱碼頭。不過，他拒絕透露參股碼頭的股權比例和時間，只表示當時機適合，能在年內作出行動，而且亦不會控股持有。在併購方面，他不排除會收購一至兩個目標。

董事長趙滄湘稱，去年是世界金融危機繼續惡化的一年，但公司期內專注鞏固業務，有信心今年業績會隨著經濟環境好轉而改善。

市場進低速恢復期

他表示，公司未來將繼續優化專業物流，並積極開發國內市場和發展內貿運輸業務。中外運的業務目前仍主要來自於出口貿易，外內貿運輸業務比例為八比二。趙滄湘預期，有關比例未來可調整至七比三或六比四。他指出，今年世界貿易和航運市場將進

中外運 09 年業務收入變化

項目	收益	營業額	變幅
貨運代理	225.44	-23.2%	
快遞服務	3.80	-30.3%	
船務代理	6.55	-8.4%	
倉儲及碼頭服務	13.96	5.3%	
海運	29.93	-12.6%	
其他服務	9.04	23.1%	
總計	276.35	-21.2%	

入低速恢復期，進展緩慢曲折。當前國內外市場形勢依然嚴峻複雜，不確定和不可預測因素較多。公司將着手研究綜合物流板塊的整合方案，加大長江公司與沿江公司的重組力度，積極推動東北區域資源整合。

另外，趙滄湘補充說，母公司中國外運長航集團的資源整合方向，是將所有物流業務注入中外運，而不會再有其他物流業務分拆上市，目前仍有若干內貿物流業務尚待注入上市公司，中外運將會成為集團物流業務的旗艦。他指出，母公司去年與長江航運整合後，去年第四季滾裝船業務已經得到整合，其他板塊包括乾散船及油輪尚待整合，但規模不會太大。

中外運股價昨日急跌5.6%，收報1.99港元。



中外運董事長趙滄湘(左二)、總裁張建衛(左三)表示，今年將加大倉儲和碼頭相關穩健業務的資本開支 (本報攝)

迪拜港口世界少賺 46%

【本報實習記者於小嘯報導】迪拜港口世界(DPW)昨日公布2009年全年業績，利潤只錄得3.33億美元，同比急跌46%。公司計劃在本周將260億美元債務進行重組，並擬在倫敦證券交易所上市。高層管理預期今年全球貿易表現能回升，帶動港口貨物吞吐量上升。

在業績公布會上，公司負責人沒有透露去年集裝箱吞吐量具體數字，只報與上年同期相比減少8%，造成營業額大幅下降至28億美元。2009年營運利潤只錄得3.33億美元，與2008年同期錄得6.21億美元比較，狂跌近一半。公司在聲明中表示，目前雖已看到經濟有復蘇的跡象，但由於宏觀經濟環境和全球貿易格局的不可預測，今年年初仍很難確定未來的發展走向。

受09年利潤大幅下降影響，DPW目前正籌備在倫敦上市。該公司表示，港口運營商並不參與此次債務重組計劃。

另外，一筆30億美元循環貸款在2012年10月到期之前，沒有重大項目再融資的需求。公司還尋求股東在4月26日舉行的周年股東會議上，討論通過一項修正條例，才能正式上市。上市後，該公司將使用英鎊進行結算和獲得收益。

該公司總裁穆罕默德謝拉夫昨天在迪拜舉行的記者招待會上表示，迪拜港口世界今年頭兩月全球碼頭集裝箱量增長4%。首席財務官納拉揚說，預計非集裝箱運輸業務今年將會疲弱。他還表示，不打算對設在泰晤士河的倫敦「門戶港」集裝箱碼頭籌集更多資金。

外高橋造船接礦砂船新單

【本報訊】希臘乾散貨船和油輪船東Ocean Freight日前在雅典宣布，已經與上海外高橋造船廠訂約，訂做3艘超大型礦砂船(VLOC)，總值2.04億美元是外高橋造船今年暫時接獲最大造船訂單。另外，日本郵船(NYK)正式接收旗下首艘超大型礦砂船「大分丸」。

該公司現時持有13艘船舶，去年已通過購入數艘海岬型船更新船隊，但對於希臘船東而言，引入超大型礦砂船實屬罕見。有

關超大型礦砂船每艘運力為20.6萬載重噸，將於2012年第二季至2013年第一季完成交付。

3艘船舶現時已全數覓得租家，但船東未肯透露租家身份。

首艘船將以每日25000美元租出，租期最少3年。第二艘船以每日23000美元租出，假如市場現貨租金升逾40000美元，該公司可與租家分享50%利潤。第三艘船租期7年，基本租金為21500美元，當市場現貨租

金升逾38000美元，船東亦可與租家分享50%利潤。

另外，日本郵船(NYK)日前接收旗下第一艘超大型礦砂船「大分丸」，該船亦是首艘配備電子控制主機的船舶，有助優化燃油效能，減少碳排放。

該船由日本Universal造船建造，長327米，寬55米，吃水21.4米，將租予日本鋼鐵公司，屬於為期8年運載120萬噸鐵礦砂合約的一部分。

廈航獲頒安全管理證書

【本報記者李珊廈門二十四日電】中國民航局副局長李健向廈門航空有限公司總經理車向輪頒發了安全管理證書(SMS)運行規範，廈航由此成為中國民航首家獲頒A0014安全管理體系運行規範的航空公司。

李健在頒證儀式上說，目前世界上尚沒有SMS的標準模式，中國民航在探索中，開發具有中國特色的民航安全管理系統，廈航安全管理體系的建成運行對全行業具有普遍的指導和推廣示範意義，也為民航局開展SMS補充審定工作提供了實踐依據。SMS是一個系統的、清晰的和全面的

，與國際接軌的、科學系統的、持續完善的安全風險管理方法。廈航為華東地區安全管理體系建設審定試點單位，安全管理體系建設全面啓動於2009年2月，公司在原有規範化管理、質量體系管理的基礎上重點從組織機構、手冊體系、風險管理、信息系統、內部審核等方面構建基本框架。

據悉，廈航2007年以連續安全飛行超過100萬小時獲得「飛行安全一星獎」，截至2010年2月，廈航已保持安全飛行156萬小時的優秀成績。



李健(左)向車向輪(右)頒發安全管理體系運行規範證書 (中通社)

安特衛普港拓顧問業務

【本報訊】比利時安特衛普港國際(PAI)鑒於港口碼頭的諮詢業務有發展前景，最近成立了一家附屬公司——安特衛普港口顧問公司(APC)。

比利時港務局局長雅尼最近表示，成立新公司的目的，主要是看到市場有此需求，而且有效地支援了不少國家，這對安特衛普港把成功經營經驗和知識，透過這個重要的「槓桿點」擴大海外的知名度和尋找到商機，都有好處。他指出，亞太經合組織在經濟事務中提出港口與碼頭推廣、培訓和諮詢活動，APC剛好配合作為一個重要的海運中心，憑着精湛的技術和知識，配合需求發揮重要作用。

另一位官員尼科亦指出，安特衛普港把培訓和諮詢以一種邏輯的關係，更多地參與支持管理、開發、經營，甚至在海外港口的投資和港口網絡上，最重要的圍海造地項目，可以擴展現有的活動，把這種項目推到一个更高水平來執行。

蘇中江都機場開建

【本報記者陳曼報導】揚州市委書記王燕文在香港表示，蘇中江都機場已於四天前開建，項目總投資10億元人民幣，其中揚州市承擔80%，泰州承擔20%，該機場計劃在2011年底建成。

王燕文介紹道，該機場由揚州與泰州兩市聯合開建，屬於內地規劃建設的中型機場，因為選址位於揚州境內，所以揚州承擔了大部分的建設費用。該機場位於揚州江都區丁溝鎮，距揚州主城區直線距離約30公里。機場飛行區按4C標準設計，預留4D發展空間，工程近期(2020年)按滿足旅客吞吐量150萬人次、貨物吞吐量1.8萬噸的目標設計，站坪機位9個。服務範圍輻射鎮江、南通等市及安徽部分地區。

另據江蘇省交通廳官員介紹，根據該省航空「十一五」發展規劃，江蘇今年將投資14億元人民幣，建成南京祿口機場、無錫碩放機場兩個樞紐型航站，改擴建連雲港白塔埠機場為大型機場，新建和改擴建徐州觀音機場、鹽城南洋機場、常州奔牛機場、南通興東機場、淮安連水機場和蘇中江都機場6個中型機場。

民船護衛首次擊斃海盜

【本報訊】據外電報導，一名東非海盜在東非海岸水域被一艘商船上的武裝警衛開槍擊斃，成為自索馬里海盜襲擊商船事件以來，第一宗恐怖份子被民船護衛人員槍殺事件。

涉及商船名「Almezaan」號，1981年建成下水，掛巴拿馬旗，由一家在聖文森特及格林納特註冊的公司擁有。根據歐盟海軍(EU Navfor)消息來源，該商船曾經在東非海岸海面上兩次遭遇到海盜

盜團襲擊，在第二次接觸過程中，武裝警衛和海盜交火，盟軍海軍一架直升機聞訊後，趕到加入圍擊海盜，成功拘押了7名海盜。

商船僱用武裝警衛在通往紅海航線上，擔任警戒已是部分船東正在進行的工作，而今次消息，會否令暴力行為升級或事件變得複雜化，目前難以預料，但肯定刺激海盜在海上襲擊的膽怯，且事件涉及的法律等問題尚待解決。

星光船務有限公司
M.V. "New Sun" 新太陽輪
M.V. "Star Light No.1" 星光一號輪
香港——澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港—澳門—珠海海陸聯運
本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
干諾道西8-14號嘉安大廈3樓A室 電話：25455393
香港收貨地址：海事處船塢公眾貨物起卸區新界葵涌葵運路16號
電話：24974878 24974382 傳真：24330154
澳門代理：澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭 電話：2856 5771

珠江客運有限公司					粵—港水路客運航線表						
航線	香港開	內地開	靠泊碼頭	船名	航行時間	航線	香港開	內地開	靠泊碼頭	船名	航行時間
珠海(九洲港)	07:30	08:30	中港碼頭	海威	1小時10分	中山	07:30	08:30	中港碼頭	中山	1小時30分
	08:30	10:00	中港碼頭	海龍			13:00	14:00	中港碼頭	蓮仙湖	
	09:30	11:45	中港碼頭	海昌			15:00	16:00	中港碼頭	翠亨亭	
	11:30	14:00	中港碼頭	海祥			16:00	20:00	中港碼頭	岐江	
	13:30	16:00	中港碼頭	海亮			18:00	20:00	中港碼頭	興中	
15:30	17:00	中港碼頭	海濱	08:30	09:00	中港碼頭	順德				
17:45	19:00	中港碼頭	海海	11:00	11:00	中港碼頭	順水				
18:00*	18:00	中港碼頭	海珠	13:30	15:00	中港碼頭	順風				
19:30	19:30	中港碼頭	東區二號	15:20	17:30	中港碼頭	順景				
21:30	21:30	中港碼頭		18:00	20:30	中港碼頭	順景				
07:50	08:30	中港碼頭	蓮山	14:00	14:00	中港碼頭	蓮蓬				
10:40	11:00	中港碼頭	三埠	17:15	17:15	中港碼頭	五邑湖				
13:40	16:00	中港碼頭		18:30	18:30	中港碼頭	木麻				
18:10	18:00	中港碼頭		19:30	19:30	中港碼頭	木麻				
08:20	15:30	中港碼頭	新龍山	08:20	13:40	中港碼頭	高明				
高 明	08:20	15:30	中港碼頭	江門掛牌	1:00	3:00	中港碼頭	高明			
斗 門	08:30	14:40	中港碼頭		16:00	7:30	中港碼頭	高明			

ONE INDIAN CURRY COOK & ONE INDIAN TANDOORI COOK
Run by an Indian Restaurant in Causeway Bay
Education: primary 6 and 1 year experience
Working Hours: 11:00AM to 3:00PM and 6:00PM to 11:00PM 6 days per week
Tel: 28818204 Fax: 28815203 contact Mr. Y. Kumar

尋人

尋歌連巨角火葬場第3座
6378號靈灰位持證人簡淑儀，見字請速電食環署
25704318 或 25725286，商討先人戴彩事宜。

惠刊廣告
健康東街39號
柯達大廈2座4字樓廣告部
電話：28310522 28311730
圖文傳真：28346631